377L0538

Ἀριθ. N 220/60 Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων 29.8.77

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 28ης Ἰουνίου 1977

περί προσεγγίσεως τῶν νομοθεσιῶν τῶν Κρατῶν μελῶν πού ἀφοροῦν στούς ὀπίσθιους φανούς ὁμίχλης τῶν ὀχημάτων μέ κινητήρα καί τῶν ρυμουλκουμένων τους

(77/538/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος, καί ἰδίως τό ἄρθρο 100,

τήν πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς,

τή γνώμη τῆς Συνελεύσεως(1),

τή γνώμη τῆς Οἰκονομικῆς καί Κοινωνικῆς Ἐπιτροπῆς(2),

Ἐκτιμώντας:

ὅτι οἱ τεχνικές προδιαγραφές τῶν ἐθνικῶν νομοθεσιῶν τίς ὁποῖες πρέπει νά πληροῦν τά ὀχήματα μέ κινητήρα, ἀφοροῦν, μεταξύ ἄλλων, τούς ὀπίσθιους φανούς ὁμίχλης·

ὅτι οἱ προδιαγραφές αὐτές διαφέρουν ἀπό τό ἕνα Κράτος μέλος στό ἄλλο καί ὡς ἐκ τούτου εἶναι ἀνάγκη νά υἱοθετηθοῦν ἀπό ὅλα τά Κράτη μέλη οἱ ἴδιες προδιαγραφές, εἴτε συμπληρωματικά εἴτε σέ ἀντικατάσταση τῶν ὑφισταμένων ρυθμίσεων, ἰδίως γιά νά καταστεῖ δυνατή ἡ ἐφαρμογή γιά κάθε τύπο ὀχήματος, τῆς διαδικασίας ἐγκρίσεως ΕΟΚ πού ρυθμίζεται ἀπό τήν ὁδηγία 70/156/ΕΟΚ τοῦ Συμβουλίου τῆς 6ης Φεβρουαρίου 1970, περί προσεγγίσεως τῶν νομοθεσιῶν τῶν Κρατῶν μελῶν πού ἀφοροῦν στήν ἔγκριση τῶν ὀχημάτων μέ κινητήρα καί τῶν ρυμουλκουμένων τους(3)·

ὅτι διά τῆς ὁδηγίας 76/756/ΕΟΚ(4), τό Συμβούλιο καθόρισε τίς κοινές προδιαγραφές πού ἀφοροῦν στήν ἐγκατάσταση τῶν διατάξεων φωτισμοῦ καί φωτεινῆς σηματοδοτήσεως τῶν ὀχημάτων μέ κινητήρα καί τῶν ρυμουλκουμένων τους·

ὅτι μέ μία διαδικασία ἐπικυρώσεως ἐναρμονισμένη ὡς πρός τούς ὀπίσθιους φανούς ὁμίχλης, κάθε Κράτος μέλος δύναται νά διαπιστώνει τήν τήρηση τῶν κοινῶν προδιαγραφῶν κατασκευῆς καί δοκιμῶν καί νά ἐνημερώνει τά ἄλλα Κράτη μέλη γιά τή διαπίστωση, μέ ἀποστολή ἑνός ἀντιγράφου τοῦ συνταχθέντος δελτίου ἐπικυρώσεως γιά κάθε τύπο ὀπισθίων φανῶν ὁμίχλης· ὅτι ἡ ἐναπόθεση ἑνός σήματος ἐπικυρώσεως ΕΟΚ ἐπί ὅλων τῶν διατάξεων, τῶν κατασκευασμένων σύμφωνα πρός τόν ἐπικυρωμένο τύπο καθιστᾶ περιττό τόν τεχνικό ἔλεγχο αὐτῶν τῶν διατάξεων στά ἄλλα Κράτη μέλη·

ὅτι εἶναι σκόπιμο οἱ τεχνικές προδιαγραφές νά διαμορφωθοῦν κατά τέτοιο τρόπο ὥστε νά ἐπιδιώκουν τόν αὐτό σκοπό μέ ἐκεῖνο ὁ ὁποῖος ἐπιδιώκεται διά τῶν ἐργασιῶν ἐπί τοῦ θέματος τούτου τῶν πραγματοποιουμένων ὑπό τῆς Οἰκονομικῆς Ἐπιτροπῆς γιά τήν Εὐρώπη τοῦ Ὀργανισμοῦ τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν·

ὅτι ἡ προσέγγιση τῶν ἐθνικῶν νομοθεσιῶν πού ἀφοροῦν στά ὀχήματα μέ κινητήρα περιλαμβάνει ἀναγνώριση μεταξύ τῶν Κρατῶν μελῶν τῶν διενεργηθέντων ἐλέγχων ἀπό κάθε ἕνα ἀπό αὐτά μέ βάση τίς κοινές προδιαγραφές,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Ἄρθρο 1

1. Κάθε Κράτος μέλος ἐπικυρώνει ὁποιοδήποτε τύπο ὀπισθίου φανοῦ ὁμίχλης, ἄν εἶναι σύμφωνος πρός τίς προδιαγραφές κατασκευῆς καί δοκιμῶν, πού καθορίζονται στά παραρτήματα 0, II καί III.

2. Τό Κράτος μέλος πού προέβη στήν ἐπικύρωση ΕΟΚ λαμβάνει τά μέτρα πού εἶναι ἀναγκαῖα γιά νά ἐπιβλέπει, ὅσο αὐτό εἶναι ἀναγκαῖο, τήν πιστότητα τῆς κατασκευῆς πρός τόν ἐπικυρωμένο τύπο, ἐν ἀνάγκη ἐν συνεργασία πρός τίς ἁρμόδιες ἀρχές τῶν ἄλλων Κρατῶν μελῶν. Ἡ ἐπίβλεψη αὐτή περιορίζεται σέ δειγματοληψίες.

(1) ΕΕ ἀριθ. A 118 τῆς 16.5.1977, σ. 29.
(2) ΕΕ ἀριθ. A 114 τῆς 11.5.1977, σ. 2.
(3) ΕΕ ἀριθ. N 42 τῆς 23.2.1970, σ. 1.
(4) ΕΕ ἀριθ. N 262 τῆς 27.9.1976, σ. 1.

Ἄρθρο 2

Τά Κράτη μέλη χορηγοῦν στόν κατασκευαστή ἤ στόν ἐντολοδόχο του ἕνα σῆμα ἐπικυρώσεως ΕΟΚ, σύμφωνα πρός τό ὑπόδειγμα πού καθορίζεται στό παράρτημα ΙΙ, γιά κάθε τύπο ὀπισθίου φανοῦ ὁμίχλης, πού ἐπικυρώνουν δυνάμει τοῦ 1ου ἄρθρου.

Τά Κράτη μέλη θεσπίζουν ὅλες τίς ἀπαραίτητες διατάξεις γιά νά ἐμποδίσουν τή χρήση σημάτων δυναμένων νά προκαλέσουν συγχύσεις μεταξύ ἄλλων διατάξεων καί τῶν ὀπισθίων φανῶν ὁμίχλης τῶν ὁποίων ὁ τύπος ἔχει ἐπικυρωθεῖ δυνάμει τοῦ 1ου ἄρθρου.

Ἄρθρο 3

1. Τά Κράτη μέλη δέν δύνανται νά ἀπαγορεύουν τή διάθεση στήν ἀγορά τῶν ὀπισθίων φανῶν ὁμίχλης γιά λόγους πού ἀφοροῦν στήν κατασκευή ἤ στή λειτουργία τους, ἐφόσον αὐτοί φέρουν τό σῆμα ἐπικυρώσεως ΕΟΚ.

2. Ἐν τούτοις ἕνα Κράτος μέλος δύναται νά ἀπαγορεύσει τήν διάθεση στήν ἀγορά ὀπισθίων φανῶν ὁμίχλης πού φέρουν τό σῆμα ἐπικυρώσεως ΕΟΚ οἱ ὁποῖοι, συστηματικά, δέν εἶναι σύμφωνοι πρός τόν ἐπικυρωμένο τύπο.

Τό Κράτος μέλος αὐτό ἐνημερώνει ἀμέσως τά ἄλλα Κράτη μέλη καί τήν Ἐπιτροπή, γιά τά ληφθέντα μέτρα, ἐκθέτοντας τούς λόγους τῆς ἀποφάσεώς του.

Ἄρθρο 4

Οἱ ἁρμόδιες ἀρχές κάθε Κράτους μέλους, ἀποστέλλουν σέ αὐτές τῶν ἄλλων Κρατῶν μελῶν, ἐντός προθεσμίας ἑνός μηνός, ἀντίγραφο τῶν δελτίων ἐπικυρώσεως, τῶν ὁποίων τό ὑπόδειγμα ἐμφαίνεται στό παράρτημα Ι, πού συνετάγησαν γιά κάθε τύπο ὀπισθίου φανοῦ ὁμίχλης, πού ἐπικυρώνουν ἤ ἀρνοῦνται νά ἐπικυρώσουν.

Ἄρθρο 5

1. Ἄν τό Κράτος μέλος πού προέβη στήν ἐπικύρωση ΕΟΚ, διαπιστώνει ὅτι πολλοί ὀπίσθιοι φανοί ὁμίχλης, πού φέρουν τό ἴδιο σῆμα ἐπικυρώσεως ΕΟΚ, δέν εἶναι σύμφωνοι πρός τόν ἐπικυρωθέντα τύπο, λαμβάνει τά ἀναγκαῖα μέτρα γιά νά ἐξασφαλισθεῖ ἡ πιστότης τῆς κατασκευῆς πρός τόν ἐπικυρωμένο τύπο. Οἱ ἁρμόδιες ἀρχές τοῦ Κράτους αὐτοῦ ἐνημερώνουν τίς ἀρχές τῶν ἄλλων Κρατῶν μελῶν γιά τά ληφθέντα μέτρα τά ὁποῖα δύνανται νά ἐπεκταθοῦν ἕως τήν ἀνάκληση ἐπικυρώσεως ἐφόσον ἡ μή πιστότης εἶναι συστηματική. Οἱ ἀρχές αὐτές λαμβάνουν τά ἴδια μέτρα ἄν ἐνημερωθοῦν ἀπό τίς ἁρμόδιες ἀρχές ἑνός ἄλλου Κράτους μέλους γιά τήν ὕπαρξη ἐλλείψεως πιστότητος.

2. Οἱ ἁρμόδιες ἀρχές τῶν Κρατῶν μελῶν ἐνημερώνονται ἀμοιβαίως ἐντός προθεσμίας ἑνός μηνός γιά τήν ἀνάκληση μιᾶς χορηγηθείσης ἐπικυρώσεως ΕΟΚ καθώς καί γιά τούς λόγους πού δικαιολογοῦν τό μέτρο αὐτό.

Ἄρθρο 6

Κάθε ἀπόφαση ἐπιφέρουσα ἄρνηση ἤ ἀνάκληση ἐπικυρώσεως ἤ ἀπαγόρευση διαθέσεως στήν ἀγορά ἤ χρήσεως, ληφθεῖσα βάσει τῶν διατάξεων πού θεσπίσθηκαν σέ ἐκτέλεση τῆς παρούσης ὁδηγίας, αἰτιολογεῖται ἐπακριβῶς. Κοινοποιεῖται στόν ἐνδιαφερόμενο μέ τήν ὑπόδειξη ἐνδίκων μέσων πού προβλέπονται ἀπό τήν ἰσχύουσα νομοθεσία στά Κράτη μέλη καί τῶν προθεσμιῶν ἐντός τῶν ὁποίων δύνανται νά ἀσκηθοῦν τά ἔνδικα αὐτά μέσα.

Ἄρθρο 7

Τά Κράτη μέλη δέν δύνανται νά ἀρνηθοῦν τήν ἔγκριση ΕΟΚ ἤ τήν ἔγκριση ἀπό ἐθνικῆς πλευρᾶς ἑνός ὀχήματος, γιά λόγους πού ἀφοροῦν στούς ὀπίσθιους φανούς ὁμίχλης, ἐφόσον αὐτοί φέρουν τό σῆμα ἐπικυρώσεως ΕΟΚ καί εἶναι τοποθετημένοι σύμφωνα μέ τίς καθοριζόμενες στήν ὁδηγία 76/756/ΕΟΚ, προδιαγραφές.

Ἄρθρο 8

Τά Κράτη μέλη δέν δύνανται νά ἀρνηθοῦν ἤ νά ἀπαγορεύσουν τήν πώληση, τήν καταχώρηση στά μητρῶα, τή θέση σέ κυκλοφορία ἤ τή χρήση ὀχήματος, γιά λόγους πού ἀφοροῦν στούς ὀπίσθιους φανούς ὁμίχλης, ἐφόσον αὐτοί φέρουν τό σῆμα ἐπικυρώσεως ΕΟΚ καί ἔχουν τοποθετηθεῖ σύμφωνα πρός τίς καθοριζόμενες στήν ὁδηγία 76/756/ΕΟΚ προδιαγραφές.

Ἄρθρο 9

Ὡς ὄχημα, κατά τήν ἔννοια τῆς παρούσης ὁδηγίας, νοεῖται κάθε ὄχημα μέ κινητήρα πού προορίζεται νά κυκλοφορεῖ ἐπί ὁδοῦ, μέ ἤ χωρίς ἀμάξωμα, ἔχον τουλάχιστον τέσσερις τροχούς καί μεγίστη, ἐκ κατασκευῆς, ταχύτητα μεγαλύτερη τῶν 25 Km/h καθώς καί τά ρυμουλκούμενά του, ἐξαιρουμένων τῶν ὀχημάτων πού μετακινοῦνται ἐπί σιδηροτροχιῶν, τῶν ἑλκυστήρων καί γεωργικῶν ἤ δασικῶν μηχανῶν, καθώς καί τῶν μηχανημάτων δημοσίων ἔργων.

Ἄρθρο 10

Οἱ τροποποιήσεις πού εἶναι ἀναγκαῖες γιά τήν προσαρμογή τῶν προδιαγραφῶν τῶν παραρτημάτων στήν τεχνική πρόοδο, ἐκδίδονται σύμφωνα μέ τήν προβλεπόμενη διαδικασία ἀπό τό ἄρθρο 13 τῆς ὁδηγίας 70/756/ΕΟΚ.

Ἄρθρο 11

1. Τά Κράτη μέλη θέτουν σέ ἰσχύ τίς διατάξεις πού εἶναι ἀναγκαῖες γιά νά συμμορφωθοῦν πρός τήν παρούσα ὁδηγία ἐντός προθεσμίας δεκαοκτώ μηνῶν,

ἀπό τῆς κοινοποιήσεώς της. Ἐνημερώνουν ἀμέσως περί αὐτοῦ τήν Ἐπιτροπή.

2. Τά Κράτη μέλη μεριμνοῦν γιά τήν γνωστοποίηση στήν Ἐπιτροπή τοῦ κειμένου τῶν οὐσιωδῶν διατάξεων ἐσωτερικοῦ δικαίου, πού θεσπίζουν στόν τομέα πού διέπεται ἀπό τήν παρούσα ὁδηγία.

Ἄρθρο 12

Ἡ παρούσα ὁδηγία ἀπευθύνεται στά Κράτη μέλη.

Ἔγινε στό Λουξεμβοῦργο, στίς 28 Ἰουνίου 1977.

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

W. RODGERS

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 0: Ὁρισμοί, ἐξειδικεύσεις γενικοῦ χαρακτήρα, ἔνταση ἐκπεμπομένου φωτός, ὅροι δοκιμῶν, δοκιμή ἀντοχῆς στήν θερμότητα, χρῶμα ἐκπεμπομένου φωτός, πιστότης παραγωγῆς

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I: Ὑπόδειγμα δελτίου ἐπικυρώσεως ΕΟΚ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II: Ὅροι ἐπικυρώσεως ΕΟΚ καί σήμανση

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III: Φωτομετρικές μετρήσεις

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 0

ΟΡΙΣΜΟΙ, ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΣΕΙΣ ΓΕΝΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ, ΕΝΤΑΣΗ ΕΚΠΕΜΠΟΜΕΝΟΥ ΦΩΤΟΣ, ΟΡΟΙ ΔΟΚΙΜΩΝ, ΔΟΚΙΜΗ ΑΝΤΟΧΗΣ ΣΤΗ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑ, ΧΡΩΜΑ ΕΚΠΕΜΠΟΜΕΝΟΥ ΦΩΤΟΣ, ΠΙΣΤΟΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

1. ΟΡΙΣΜΟΙ

1.1. *Ὀπίσθιος φανός ὁμίχλης*

Ὡς «ὀπίσθιος φανός ὁμίχλης», νοεῖται ὁ φανός πού προορίζεται γιά νά καθιστᾶ εὐδιάκριτο τό ὄχημα, ἐκ τῶν ὄπισθεν, σέ περίπτωση πυκνῆς ὁμίχλης.

1.2. *Ἄξονας ἀναφορᾶς*

Ὡς «ἄξονας ἀναφορᾶς», νοεῖται ὁ χαρακτηριστικός ἄξονας τοῦ φωτεινοῦ σήματος, πού καθορίζεται ἀπό τόν κατασκευαστή τοῦ φανοῦ γιά νά χρησιμεύσει ὡς διεύθυνση ἀναφορᾶς (H=0°, V=0°) γιά τίς γωνίες πεδίου, κατά τίς φωτομετρικές μετρήσεις καί κατά τήν ἐγκατάσταση ἐπί τοῦ ὀχήματος.

1.3. *Κέντρο ἀναφορᾶς*

Ὡς «κέντρο ἀναφορᾶς», νοεῖται ἡ τομή τοῦ ἄξονα ἀναφορᾶς μέ τήν ἐπιφάνεια ἐξόδου τοῦ φωτός πού ἐκπέμπεται ἀπό τόν φανό, ἡ ὁποία προσδιορίζεται ἀπό τόν κατασκευαστή τοῦ φανοῦ.

1.4. *Ἐμφανής ἐπιφάνεια*

Ὡς «ἐμφανής ἐπιφάνεια», ἐπί προσδιορισμένης διευθύνσεως παρατηρήσεως, νοεῖται ἡ ὀρθογώνια προβολή τῆς ἐπιφανείας ἐξόδου τοῦ φανοῦ, ἐπί ἐπιπέδου καθέτου πρός τήν διεύθυνση παρατηρήσεως.

1.5. *Τύπος ὀπισθίων φανῶν ὁμίχλης*

Ὡς «τύπος ὀπισθίων φανῶν ὁμίχλης», νοοῦνται ὀπίσθιοι φανοί ὁμίχλης οἱ μή ἐμφανίζοντες μεταξύ τους οὐσιώδεις διαφορές, οἱ διαφορές αὐτές δυνατόν νά ἀναφέρονται ἰδίως στά ἀκόλουθα σημεῖα:

1.5.1. βιομηχανικό ἤ ἐμπορικό σῆμα·

1.5.2. χαρακτηριστικά τοῦ ὀπτικοῦ συστήματος·

1.5.3. πρόσθετα στοιχεῖα πού δύνανται νά τροποποιήσουν τά ὀπτικά ἀποτελέσματα δι' ἀνακλάσεως, διαθλάσεως ἤ ἀπορροφήσεως·

1.5.4. τύπος τοῦ λαμπτήρα.

2. ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΣΕΙΣ ΓΕΝΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ

2.1. Κάθε ἕνα ἀπό τά προβλεπόμενα δείγματα στό σημεῖο 1.2.3. τοῦ παραρτήματος II, πρέπει νά πληροῖ τίς ἐξειδικεύσεις πού ὑποδεικνύονται στά κατωτέρω σημεῖα.

2.2. Οἱ ὀπίσθιοι φανοί ὁμίχλης, πρέπει νά σχεδιάζονται καί νά κατασκευάζονται κατά τέτοιο τρόπο ὥστε σέ κανονικές συνθῆκες χρήσεως καί παρά τούς κραδασμούς στούς ὁποίους εἶναι δυνατόν νά ὑποβληθοῦν, νά παραμένει ἐξασφαλισμένη ἡ καλή τους λειτουργία καί νά διατηροῦν τά χαρακτηριστικά πού ἐπιβάλλει ἡ παρούσα ὁδηγία.

3. ΕΝΤΑΣΗ ΕΚΠΕΜΠΟΜΕΝΟΥ ΦΩΤΟΣ

3.1. Ἡ ἔνταση τοῦ ἐκπεμπομένου φωτός ἀπό κάθε ἕνα ἀπό τά δύο δείγματα πού προβλέπονται στό σημεῖο 1.2.3 τοῦ παραρτήματος II ἐφόσον πληροῖ τίς προδιαγραφές τοῦ σημείου 5, πρέπει τουλάχιστον νά εἶναι ἴση μέ τά ἐλάχιστα καί τό πολύ ἴση μέ τά μέγιστα πού καθορίζονται κατωτέρω, μετρούμενη σέ σχέση μέ τόν ἄξονα ἀναφορᾶς στίς κατωτέρω καθοριζόμενες διευθύνσεις (ἐκφραζόμενες σέ μοῖρες σέ σχέση μέ τόν ἄξονα ἀναφορᾶς).

3.2 Ἡ ἔνταση κατά μῆκος τῶν ἀξόνων H καί V, μεταξύ 10° πρός τά ἀριστερά καί 10° πρός τά δεξιά, καί μεταξύ 5° πρός τά ἄνω καί 5° πρός τά κάτω, πρέπει νά εἶναι τουλάχιστον 150 cd. Μεταξύ τῶν ἀξόνων ἡ ἔνταση πρέπει νά μήν εἶναι κατώτερη τῶν 75 cd.

3.3 Ἡ ἔνταση τοῦ ἐκπεμπομένου φωτός πρός ὅλες τίς διευθύνσεις ἀπό τίς ὁποῖες ὁ φανός δύναται νά παρατηρηθεῖ πρέπει νά μήν ὑπερβαίνει τά 300 cd.

3.4. Ἡ ἐμφανής ἐπιφάνεια στήν διεύθυνση τοῦ ἄξονα ἀναφορᾶς δέν πρέπει νά ὑπερβαίνει τά 140 cm^2.

3.5. Τό παράρτημα III δίδει τίς λεπτομέρειες ἐπί τῶν ἐφαρμοστέων μεθόδων μετρήσεως.

4. ΟΡΟΙ ΔΟΚΙΜΩΝ

Ὅλες οἱ μετρήσεις πρέπει νά γίνονται μέ ἄχρωμο πρότυπο - λαμπτήρα τοῦ τύπου λαμπτήρα πού προβλέπεται γιά ὀπίσθιο φανό ὁμίχλης καί ρυθμισμένο νά ἐκπέμπει τήν κανονική φωτεινή ροή ἡ ὁποία προδιαγράφεται γιά αὐτόν τόν τύπο λαμπτήρα.

5. ΔΟΚΙΜΗ ΑΝΤΟΧΗΣ ΣΤΗ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑ

5.1. Ὁ φανός πρέπει νά ὑποβάλλεται σέ συνεχή λειτουργία μιᾶς ὥρας μετά μία περίοδο προθερμάνσεως εἴκοσι λεπτῶν. Ἡ θερμοκρασία περιβάλλοντος πρέπει νά εἶναι 23 ± 5°C. Ὁ πρός χρησιμοποίηση λαμπτήρας πρέπει νά εἶναι λαμπτήρας τῆς προδιαγεγραμμένης κατηγορίας καί πρέπει νά τροφοδοτεῖται ἀπό ρεῦμα τέτοιας τάσεως, ὥστε ἡ μέση καθορισμένη ἰσχύς νά ἐπιτυγχάνεται στήν ἀντίστοιχη τάση δοκιμῆς.

5.2. Σέ περίπτωση πού προσδιορίζεται μόνο ἡ μεγίστη ἰσχύς, ἡ δοκιμή πρέπει νά πραγματοποιεῖται μέ τή ρύθμιση τῆς τάσεως κατά τρόπο, ὥστε νά ἐπιτυγχάνεται ἰσχύς ἴση πρός τό 90% τῆς καθορισμένης ἰσχύος. Ἡ μέση ἰσχύς ἤ ἡ μεγίστη καθορισμένη ἰσχύς, πρέπει σέ κάθε περίπτωση νά ἐπιλέγεται στήν περιοχή τάσεων τῶν 6,12 ἤ 24 V, ἐντός τῆς ὁποίας λαμβάνει μεγίστη τιμή.

5.3. Ὅταν ὁ φανός σταθεροποιηθεῖ στή θερμοκρασία περιβάλλοντος, δέν πρέπει νά γίνεται ἀντιληπτή καμμία στρέβλωση, παραμόρφωση, ρωγμή ἤ χρωματική ἀλλοίωση.

6. ΧΡΩΜΑ ΕΚΠΕΜΠΟΜΕΝΟΥ ΦΩΤΟΣ

Ἡ διάταξη πρέπει νά ἐκπέμπει φῶς χρώματος ἐρυθροῦ.
Τό χρῶμα τοῦ ἐκπεμπομένου φωτός, μετρούμενο μέ τή χρήση φωτεινῆς πηγῆς πού ἔχει θερμοκρασία χρώματος 2854K, πού ἀντιστοιχεῖ στό φωτεινό σῆμα A τῆς Διεθνοῦς Ἐπιτροπῆς Φωτισμοῦ (CIE) πρέπει νά εὑρίσκεται μεταξύ τῶν ὁρίων τῶν κάτωθι τριχρωματικῶν συντεταγμένων:

ὅριο πρός τό κίτρινο $\psi \leq 0{,}335$

ὅριο πρός τό πορφυροῦν $z \leq 0{,}008$

7. ΠΙΣΤΟΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

Κάθε ὀπίσθιος φανός ὁμίχλης πού φέρει τό σῆμα ἐπικυρώσεως ΕΟΚ πρέπει νά συμφωνεῖ μέ τόν ἐπικυρωμένο τύπο καί νά πληροῖ τούς ἐνδεικνυόμενους στά σημεῖα 3 καί 6 φωτομετρικούς ὅρους. Ἐν τούτοις γιά ἕνα ὀπίσθιο φανό ὁμίχλης λαμβανόμενο ἐκ κατασκευῆς ἐν σειρᾶ, οἱ ἀπαιτήσεις σέ σχέση μέ τό ἐλάχιστο τῆς ἐντάσεως τοῦ ἐκπεμπομένου φωτός (μετρουμένης μέ τόν πρότυπο - λαμπτήρα πού ἀναφέρεται στό σημεῖο 4 δύναται νά περιορισθοῦν, πρός κάθε διεύθυνση, στό 80% τῆς ἐλάχιστης τιμῆς πού διαγράφεται στό σημεῖο 3.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΔΕΛΤΙΟΥ ΕΠΙΚΥΡΩΣΕΩΣ ΕΟΚ

(Μέγιστο σχῆμα: A4 (210 × 297mm))

Ἔνδειξη τῆς Διοικήσεως

Γνωστοποίηση περί τῆς ἐπικυρώσεως ΕΟΚ, ἀρνήσεως, ἀνακλήσεως ἐπικυρώσεως ΕΟΚ ἑνός τύπου ὀπισθίου φανοῦ ὁμίχλης

Ἀριθμός ἐπικυρώσεως ΕΟΚ .....

1. Τύπος ὀπισθίου φανοῦ ὁμίχλης .....
2. Προβλεπόμενος(-οι) τύπος(-οι) λαμπτήρα(-ων) .....
3. Βιομηχανικό ἤ ἐμπορικό σῆμα τοῦ φανοῦ .....
4. Ὀνοματεπώνυμο καί διεύθυνση τοῦ κατασκευαστῆ .....
5. Ὀνοματεπώνυμο καί διεύθυνση τυχόν ἐντολοδόχου του .....

   .....
6. Ὑπεβλήθη γιά ἐπικύρωση ΕΟΚ τήν .....
7. Τεχνική ὑπηρεσία ἐπιφορτισμένη μέ τίς δοκιμές ἐπικυρώσεως ΕΟΚ .....
8. Ἡμερομηνία τοῦ χορηγηθέντος ἀπό τήν ὑπηρεσία αὐτή πρακτικοῦ .....
9. Ἀριθμός τοῦ χορηγηθέντος ἀπό τήν ὑπηρεσία αὐτή πρακτικοῦ .....
10. Ἡμερομηνία τῆς ἐπικυρώσεως ΕΟΚ / ἀρνήσεως / ἀνακλήσεως τῆς ἐπικυρώσεως ΕΟΚ(1) .....
11. Ἐνιαία ἐπικύρωση ΕΟΚ, χορηγουμένη βάσει τοῦ σημείου 3.3 τοῦ παραρτήματος II, σέ μιά διάταξη φωτισμοῦ καί φωτεινῆς σηματοδοτήσεως, πού περιλαμβάνει διάφορους φανούς καί ἰδίως .....
12. Ἡμερομηνία τῆς ἐνιαίας ἐπικυρώσεως ΕΟΚ / ἀρνήσεως / ἀνακλήσεως τῆς ἐνιαίας ἐπικυρώσεως ΕΟΚ(1) .....
13. Τόπος .....
14. Ἡμερομηνία .....
15. Ὑπογραφή .....
16. Τό ὑπ' ἀριθμό ..... συνημμένο σχέδιο ὑποδεικνύει τίς γεωμετρικές θέσεις τοποθετήσεως τοῦ ὀπισθίου φανοῦ ὁμίχλης ἐπί τοῦ ὀχήματος, καθώς καί τόν ἄξονα ἀναφορᾶς καί τό κέντρο ἀναφορᾶς τοῦ ὀπισθίου φανοῦ ὁμίχλης.
17. Τυχόν παρατηρήσεις .....

    .....

(1) Διαγράψατε τήν ἤ τίς περιττή(-ές) ἔνδειξη(-εις).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΟΡΟΙ ΕΠΙΚΥΡΩΣΕΩΣ ΕΟΚ ΚΑΙ ΣΗΜΑΝΣΗ

1. ΑΙΤΗΣΗ ΕΠΙΚΥΡΩΣΕΩΣ ΕΟΚ

1.1. Ἡ αἴτηση ἐπικυρώσεως ΕΟΚ ὑποβάλλεται ἀπό τόν κάτοχο τοῦ βιομηχανικοῦ ἤ ἐμπορικοῦ σήματος ἤ ἀπό τόν ἐντολοδόχο του.

1.2. Γιά κάθε ὀπίσθιο φανό ὁμίχλης ἡ αἴτηση συνοδεύεται:

1.2.1. ἀπό μία περιληπτική περιγραφή πού καθορίζει ἰδίως τόν ἤ τούς τύπους τῶν προβλεπομένων λαμπτήρων πού πρέπει νά ἀνταποκρίνονται στίς προδιαγραφές τῆς Διεθνοῦς Ἐπιτροπῆς Φωτισμοῦ (CIE),

1.2.2. ἀπό σχέδια, σέ τρία ἀντίτυπα, ἐπαρκῶς λεπτομερή ὥστε νά ἐπιτρέπουν τήν ἀναγνώριση τοῦ τύπου ὀπισθίου φανοῦ ὁμίχλης, καί ἐμφαίνοντα τούς γεωμετρικούς ὅρους τοποθετήσεως ἐπί τοῦ ὀχήματος, ὅπως καί τόν ἄξονα παρατηρήσεως πού πρέπει νά λαμβάνεται στίς δοκιμές ὡς ἄξονας ἀναφορᾶς (ὁριζοντία γωνία H=0°, κατακόρυφη γωνία V=0°), καί τό σημεῖο πού πρέπει νά ληφθεῖ σάν κέντρο ἀναφορᾶς κατά τίς δοκιμές αὐτές,

1.2.3. ἀπό δύο δείγματα. Στήν περίπτωση ὅπου ὁ ὀπίσθιος φανός ὁμίχλης δέν δύναται νά τοποθετηθεῖ ἀδιακρίτως στό δεξιό ἤ ἀριστερό μέρος τοῦ ὀχήματος, τά δύο ὑποβαλλόμενα δείγματα δύνανται νά εἶναι ὅμοια καί νά μήν προσαρμόζονται παρά μόνο στό δεξιό ἤ στό ἀριστερό τμῆμα τοῦ ὀχήματος,

1.2.4. ἀπό ἕνα πρόσθετο δεῖγμα γιά νά παραμείνει στό ἐργαστήριο γιά κάθε μεταγενέστερη ἐξακρίβωση πού θά ἠδύνατο νά καταστεῖ ἀναγκαία ἀργότερα.

2. ΕΓΓΡΑΦΕΣ

2.1. Τά ὑποβαλλόμενα γιά ἐπικύρωση ΕΟΚ δείγματα ἑνός τύπου ὀπισθίου φανοῦ ὁμίχλης, πρέπει:

2.1.1. νά φέρουν τό βιομηχανικό ἤ ἐμπορικό σῆμα τοῦ αἰτοῦντος. Τό σῆμα τοῦτο πρέπει νά εἶναι εὐανάγνωστο καί ἀνεξίτηλο,

2.1.2. νά φέρουν εὐανάγνωστη καί ἀνεξίτηλη ἔνδειξη τοῦ ἤ τῶν τύπων τῶν προβλεπόμενων λαμπτήρων,

2.1.3. νά ἔχουν ἐπαρκοῦς μεγέθους θέση γιά τό σῆμα ἐπικυρώσεως ΕΟΚ, στό ὁποῖο περιλαμβάνονται τά πρόσθετα σύμβολα πού προβλέπονται στό σημεῖο 4. Ἡ θέση αὐτή ἐμφαίνεται στά σχέδια πού ἀναφέρονται στό σημεῖο 1.2.2.

3. ΕΠΙΚΥΡΩΣΗ ΕΟΚ

3.1. Ἐφόσον τά δύο δείγματα πού ὑποβάλλονται σύμφωνα μέ τό σημεῖο 1.2.3. πληροῦν τίς διατάξεις τῶν παραρτημάτων 0, II καί III, χορηγεῖται ἡ ἐπικύρωση ΕΟΚ καί δίδεται ἕνας ἀριθμός ἐπικυρώσεως.

3.2. Ὁ ἀριθμός αὐτός δέν δίδεται πλέον σέ ἄλλο τύπο ὀπισθίου φανοῦ ὁμίχλης.

3.3. Ἂν ζητεῖται ἡ ἐπικύρωση ΕΟΚ γιά ἕνα τύπο διατάξεως φωτισμοῦ καί φωτεινῆς σηματοδοτήσεως, πού περιλαμβάνει ὀπίσθιο φανό ὁμίχλης καί ἄλλους φανούς, δύναται νά χορηγηθεῖ ἑνιαῖο σῆμα ἐπικυρώσεως ΕΟΚ μέ τόν ὅρο, ὅτι ὁ ὀπίσθιος φανός ὁμίχλης πληροῖ τίς προδιαγραφές τῆς παρούσης ὁδηγίας καί ὅτι καθένας ἀπό τούς λοιπούς φανούς πού ἀποτελεῖ μέρος τοῦ τύπου διατάξεως φωτισμοῦ καί φωτεινῆς σηματοδοτήσεως, γιά τόν ὁποῖο ζητεῖται ἡ ἐπικύρωση ΕΟΚ πληροῖ τίς προϋποθέσεις τῆς ἐφαρμοστέας εἰδικῆς ὁδηγίας γιά κάθε ἕνα ἀπό αὐτούς.

4. ΣΗΜΑΝΣΗ

4.1. Κάθε ὀπίσθιος φανός ὁμίχλης, σύμφωνος μέ ἕνα ἐπικυρωμένο τύπο κατ' ἐφαρμογή τῆς παρούσης ὁδηγίας, πρέπει νά φέρει σῆμα ἐπικυρώσεως ΕΟΚ.

4.2. Τό σῆμα αὐτό συνίσταται: ἀπό ἕνα ὀρθογώνιο στό ἐσωτερικό τοῦ ὁποίου εἶναι τοποθετημένο τό γράμμα «e» ἀκολουθούμενο ἀπό τόν ἀριθμό ἤ τήν ὁμάδα γραμμάτων, διακριτικῶν τοῦ Κράτους μέλους πού ἐχορήγησε τήν ἐπικύρωση:

1 γιά τήν Ὁμοσπονδιακή Δημοκρατία τῆς Γερμανίας,
2 γιά τή Γαλλία,
3 γιά τήν Ἰταλία,
4 γιά τίς Κάτω Χῶρες,
6 γιά τό Βέλγιο,
11 γιά τό Ἡνωμένο Βασίλειο,
13 γιά τό Λουξεμβοῦργο,
18 γιά τή Δανία,
IRL γιά τήν Ἰρλανδία,

καί ἀπό ἕναν ἀριθμό ἐπικυρώσεως EOK πού ἀντιστοιχεῖ στόν ἀριθμό τοῦ δελτίου ἐπικυρώσεως EOK τό ὁποῖο συνετάγη γιά τόν τύπο ὀπισθίου φανοῦ ὁμίχλης.

4.3. Τό σῆμα ἐπικυρώσεως EOK, συμπληροῦται ἀπό τό πρόσθετο σύμβολο «F».

4.4. Ὁ ἀριθμός ἐπικυρώσεως EOK πρέπει νά τοποθετεῖται κοντά στό ὀρθογώνιο περιγεγραμμένο περί τό γράμμα «e» καί σέ ὁποιαδήποτε θέση ἐν σχέσει μέ αὐτό.

4.5. Τό σῆμα ἐπικυρώσεως EOK καί τό πρόσθετο σύμβολο πρέπει νά ἐναποτίθενται ἐπί τῆς ὑάλου ἤ μιᾶς τῶν ὑάλων κατά τέτοιο τρόπο ὥστε νά εἶναι ἀνεξίτηλα καί εὐανάγνωστα καί ὅταν ἀκόμη ὁ (οἱ) ὀπίσθιος(-οι) φανός(-οί) ὁμίχλης τοποθετοῦνται ἐπί τοῦ ὀχήματος.

4.6. Παράδειγμα τοῦ σήματος ἐπικυρώσεως EOK, συμπεπληρωμένο μέ τό πρόσθετο σύμβολο δίδεται στό συμπληρωματικό παράρτημα 1.

4.7. Στήν περίπτωση χορηγήσεως τοῦ προβλεπομένου στό σημεῖο 3.3 ἑνιαίου ἀριθμοῦ ἐπικυρώσεως EOK γιά τύπο διατάξεως φωτισμοῦ καί φωτεινῆς σηματοδοτήσεως, πού περιλαμβάνει ὀπίσθιο φανό ὁμίχλης καί ἄλλους φανούς δύναται νά ἐναποτεθεῖ ἕνα μόνο σῆμα ἐπικυρώσεως EOK πού περιλαμβάνει:

— ἕνα ὀρθογώνιο στό ἐσωτερικό τοῦ ὁποίου τίθεται τό γράμμα «e» ἀκολουθούμενο ἀπό τόν ἀριθμό ἤ τήν ὁμάδα γραμμάτων, διακριτικῶν τοῦ Κράτους μέλους πού χορήγησε τήν ἐπικύρωση,

— ἕναν ἀριθμό ἐπικυρώσεως EOK,

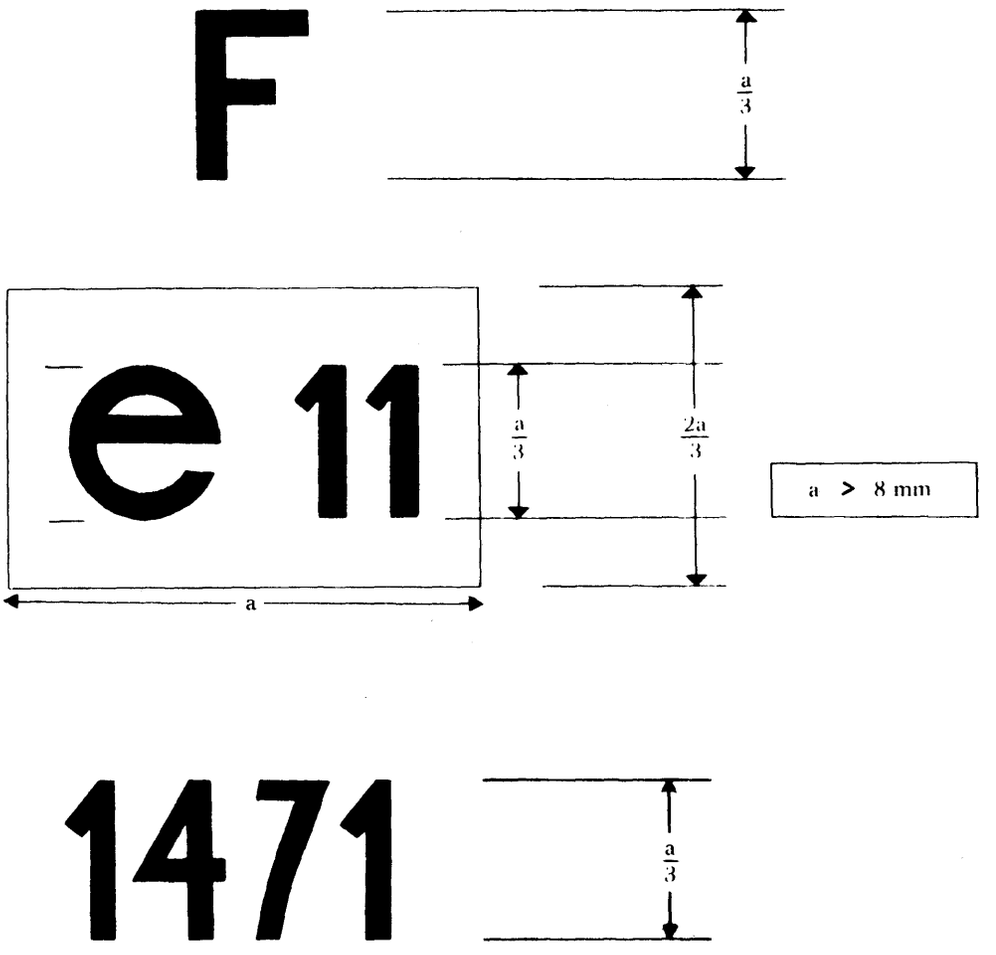
— τά πρόσθετα σύμβολα πού προβλέπονται στίς διάφορες ὁδηγίες δυνάμει τῶν ὁποίων ἐχορηγήθη ἡ ἐπικύρωση.

4.8. Οἱ διαστάσεις τῶν διαφόρων στοιχείων αὐτοῦ τοῦ σήματος δέν δύνανται νά εἶναι μικρότερες τῶν μεγαλυτέρων ἀπό τίς ἐλάχιστες διαστάσεις πού προδιαγράφονται στίς ὁδηγίες δυνάμει τῶν ὁποίων ἐχορηγήθη ἡ ἐπικύρωση γιά τίς μεμονωμένες σημάνσεις.

4.9. Παραδείγματα σημάτων ἐπικυρώσεως EOK γιά μία διάταξη πού φέρει διαφόρους φανούς δίδονται στό συμπληρωματικό παράρτημα 2.

Συμπληρωματικό Παράρτημα 1

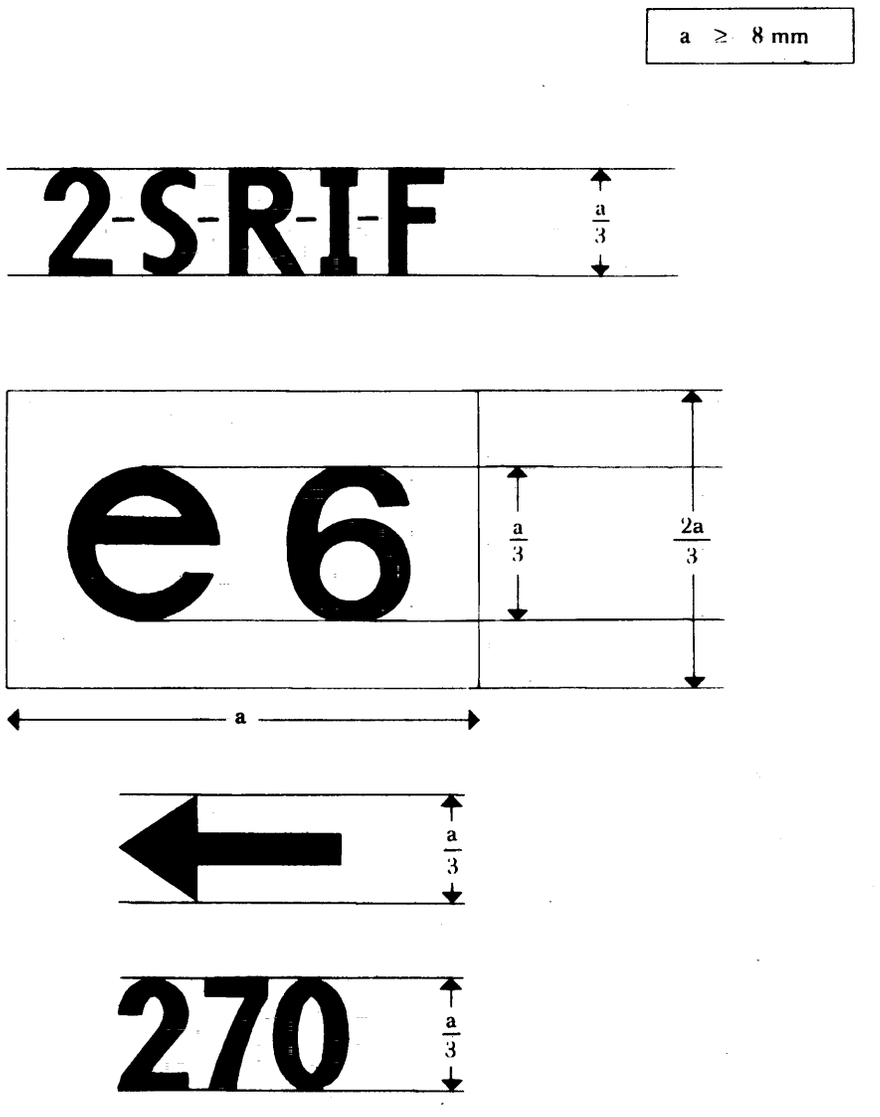
Παράδειγμα σήματος ἐπικυρώσεως ΕΟΚ



Ἡ διάταξη πού φέρει τό ἀνωτέρω σῆμα ἐπικυρώσεως ΕΟΚ εἶναι ὀπίσθιος φανός ὁμίχλης γιά τόν ὁποῖο ἡ ἐπικύρωση ΕΟΚ χορηγήθηκε στό Ἡνωμένο Βασίλειο (e 11) ὑπό τόν ἀριθμό 1471.

Συμπληρωματικό παράρτημα 2

Παράδειγμα σήματος ἐπικυρώσεως ΕΟΚ



Ἡ διάταξη πού φέρει τό ἀνωτέρω σῆμα ἐπικυρώσεως ΕΟΚ εἶναι μιά διάταξη πού περιλαμβάνει ἕνα φανό δείκτη πορείας τῆς κατηγορίας 2, ἕνα φανό πεδήσεως, ἕνα ὀπίσθιο φανό θέσεως, ἕνα ἀνταναακλαστήρα τῆς κλάσεως I καί ἕνα ὀπίσθιο φανό ὁμίχλης, γιά τήν ὁποία ἡ ἐπικύρωση ΕΟΚ χορηγήθηκε στό Βέλγιο (e 6) ὑπό τόν ἀριθμόν 270. Τό βέλος δεικνύει τήν φορά τοποθετήσεως αὐτῆς τῆς διατάξεως πού δέν δύναται νά τοποθετηθεῖ ἀδιακρίτως στό δεξιό ἤ ἀριστερό τμῆμα τοῦ ὀχήματος. Ἡ αἰχμή τοῦ βέλους διευθύνεται πρός τό ἐξωτερικό τοῦ ὀχήματος.

Παράδειγμα σημάνσεως μιᾶς διατάξεως πού περιλαμβάνει διάφορους φανούς (ἀμοιβαίως ἐνσωματωμένους) καί πού ἔχει λάβει τήν ἐπικύρωση ΕΟΚ

1. *Κεχωρισμένη σήμανση*

Σῆμα Τύπος 2 e 6 270	Σῆμα Τύπος S e 6 270	Σῆμα Τύπος R e 6 270	Σῆμα Τύπος I e 6 270	Σῆμα Τύπος F e 6 270
Φανός δείκτης πορείας	Φανός πεδήσεως	Φανός θέσεως	Ἀντανακλαστήρας	Ὀπίσθιος φανός ὁμίχλης

2. *Ἐνιαία σήμανση*

Σῆμα Τύπος 2-S-R-I-F e 6 270				

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΦΩΤΟΜΕΤΡΙΚΕΣ ΜΕΤΡΗΣΕΙΣ

1. Κατά τίς φωτομετρικές μετρήσεις, οἱ παρασιτικές ἀνακλάσεις πρέπει νά παρεμποδίζονται ἀπό κατάλληλη κάλυψη.

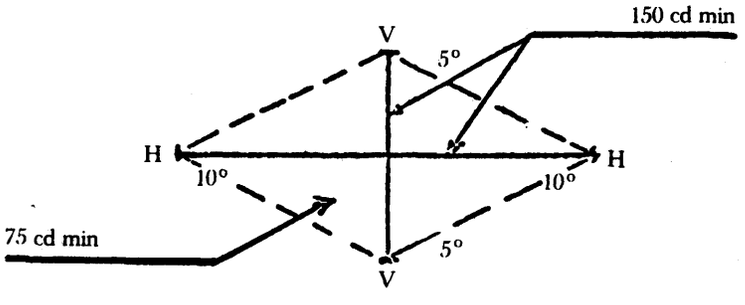
2. Οἱ μετρήσεις πρέπει νά ἐκτελοῦνται ὡς ἀκολούθως:

2.1. ἡ ἀπόσταση μετρήσεως πρέπει νά εἶναι τέτοια ὥστε νά δύναται νά ἐφαρμοσθεῖ ὁ νόμος τοῦ ἀντιστρόφου τοῦ τετραγώνου τῆς ἀποστάσεως·

2.2. τό σύνολο συσκευῶν μετρήσεως πρέπει νά εἶναι τέτοιο ὥστε τό γωνιακό ἄνοιγμα τοῦ δέκτου νά περιέχεται, θεωρούμενο ἀπό τό κέντρο ἀναφορᾶς τοῦ φανοῦ, μεταξύ 10′ καί 1°·

2.3. ἡ ἀπαιτουμένη ἔνταση γιά μία συγκεκριμένη διεύθυνση παρατηρήσεως θεωρεῖται ὅτι πληροῦται ὅταν ἡ ἔνταση αὐτή ἐπιτυγχάνεται σέ διεύθυνση μή ἀποκλίνουσα πλέον τῶν 15′ ἀπό τή διεύθυνση παρατηρήσεως.

3. Ἡ διεύθυνση H=0° καὶ V=0°, ἀντιστοιχεῖ στόν ἄξονα ἀναφορᾶς (ἐπί τοῦ ὀχήματος πρέπει νά εἶναι ὁριζόντια, παράλληλη πρός τό διάμηκες στό μέσο τοῦ ὀχήματος ἐπίπεδο καί εἶναι προσανατολισμένη κατά τή φορά τῆς ἐπιβαλλομένης δρατότητος). Διέρχεται ἀπό τό κέντρο ἀναφορᾶς.



3.1. Οἱ πέραν τῶν ἀξόνων ἐντάσεις μετροῦνται στό ἐσωτερικό τοῦ ρόμβου πού ὁρίζεται ἀπό τίς ἀκρότατες διευθύνσεις μετρήσεως (βλ. ἀνωτέρω σχεδιάγραμμα).